

For Our World

We need to stop.

Just stop.

Stop for a moment...

Before anybody

Says or does anything

That may hurt anyone else.

We need to be silent.

Just silent.

Silent for a moment...

Before we forever lose

The blessing of songs

That grow in our hearts.

We need to notice.

Just notice.

Notice for a moment...

Before the future slips away

Into ashes and dust of humility.

Stop, be silent, and notice...

In so many ways, we are the same.

Our differences are unique treasures.

We have, we are, a mosaic of gifts

To nurture, to offer, to accept.

We need to be.

Just be.

Be for a moment...

Kind and gentle, innocent and trusting,

Like children and lambs,

Never judging or vengeful

Like the judging and vengeful.

And now, let us pray,

Differently, yet together,

Before there is no earth, no life,

No chance for peace.

Mattie J.T. Stepanek ©

September 11, 2001

Hope Through Heartsongs

Hyperion, 2002

Just Peace: A Message of Hope

Andrews McMeel, 2006

English Original www.mattieonline.com

For Our World

Kita harus berhenti.

Hanya berhenti.

Berhenti buat seketika..

Sebelum sesiapa

Berkata atau melakukan apa-apa

Yang boleh menyakiti orang lain.

Kita harus diam.

Hanya diam.

Diam buat seketika.

Sebelum kita kehilangan selamanya

Berkat lagu

Yang bercambah didalam hati.

Kita harus sedar.

Hanya sedar.

Sedar buat seketika.

Sebelum masa depan melesap pergi

Menjadi abu dan debu kerendahan diri.

Berhenti,diam,dan sedar

Dalam pelbagai cara, kita adalah sama.

Perbezaan kita adalah sesuatu yang unik.

Kita mempunyai,kita adalah,sebuah mosaic yang berharga

Untuk dipelihara,untuk ditawarkan, untuk menerima.

Kita harus jadi

Hanya jadi

Jadi buat seketika

Baik dan lembut, tidak bersalah dan mempercayai

Seperti kanak-kanak dan domba

Tidak pernah menilai atau berdendam

Seperti yang menilai dan berdendam.

Dan sekarang,mari kita berdoa

Berbeza cara, tetapi bersama

Sebelum tiada bumi,tiada nyawa

Tiada peluang untuk keamanan.

Mattie J.T. Stepanek

September 11, 2001

Hope Through Heartsongs

Hyperion, 2002

Just Peace: A Message of Hope

Andrews McMeel, 2006

Malay Translation by Shobana Nair, 2011 Global Teen Leader

Children Behind Us Malaysia Team (Twitter @CBUMalaysia)

www.mattieonline.com